



สำนักงานปลัดกระทรวงการคลัง
 เลขรับ 616 วันที่ 13 ม.ค.
 เวลา 09:33
 ที่ กต1504.1/63
 ลว. 7 ม.ค. 52

ที่ กต ๑๕๐๔.๑/๑๓

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนกรุงเกษม กทม. ๑๐๑๐๐

ม/ มกราคม ๒๕๕๒

สบค.
 รับที่ 100
 13 ส.ค. 2552
 เวลา 13-06 น.

เรื่อง ทูลสำนักเลขาธิการแผนโคลัมโบ (CPS) ร่วมกับรัฐบาลมาเลเซีย

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. รายละเอียดหลักสูตร
 ๒. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน
 ๓. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
 ๔. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

ด้วยสำนักเลขาธิการแผนโคลัมโบ (CPS) ร่วมกับรัฐบาลมาเลเซียเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้าร่วมการฝึกอบรมหลักสูตร Project Planning and Management ระหว่างวันที่ ๕ - ๒๗ มีนาคม ๒๕๕๒ ณ National Institute of Public Administration (INTAN) ประเทศมาเลเซีย ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาแล้วเห็นว่าการฝึกอบรมดังกล่าว จะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่างๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ จึงขอให้ท่านพิจารณาเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม โดยดำเนินการตามรายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และให้ผู้ได้รับการเสนอชื่อจัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ แล้วนำส่ง สพร. ภายในวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๒ ด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายโอภาส จันทรทรัพย์)

รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ส่ง สบค.

13 ม.ค. ๕๒

ส่ง สพค.

(นายปัญญา ฉายะจินตวงศ์)
 ผอ.สบค.

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

โทร ๐ ๒๒๔๑ ๐๙๖๖ โทรสาร ๐ ๒๒๔๑ ๖๓๔๕, ๐ ๒๒๔๐ ๓๔๔๙

อนุภาพ
 13 มค 52

13 ส.ค. 2552

94 11 2382253



**Training Course on
Project Planning and Management**

05-27 March 2008

Sponsored by

Colombo Plan Secretariat

&

Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP)

Conducted by

National Institute of Public Administration (INTAN)
Malaysia

94 11 2382253

BACKGROUND

MALAYSIAN TECHNICAL COOPERATION PROGRAMME

The Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP) was set up by the Government of Malaysia in 1980 and since then been providing technical assistance to other developing countries. The Main objective of MTCP is to promote and facilitate technical cooperation among developing countries based on the concept of self-reliance. The programme consolidates various forms of technical cooperation in areas where Malaysia has the experience and expertise. It encourages the exchange of relevant experiences, pooling and sharing of resources and development of complementary capabilities.

MTCP is based on the premise that the development of a country depends on the quality of its human resources, which can be achieved by training. Presently, the MTCP covers 133 developing countries.

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC ADMINISTRATION (INTAN)

The National Institute of Public Administration (INTAN) was established in 1972 as the training arm of the Public Services Department, the central human resource development institute of the Federal Government of Malaysia. INTAN provides quality training for all categories of civil servants from both the federal level and state level.

Training at INTAN is directed towards increasing the participants' level of knowledge, skills and enhancing positive attitudes towards upgrading their ability to plan, administer, manage and evaluate national development programmes. INTAN trains more than personnel through some 1,000 courses and seminars a year. Since 1980, INTAN has trained more than 2360 international participants under MTCP. INTAN was awarded ISO 9001 certification in 1997, and upgraded to version ISO 9001:2000 in year 2003.

COLOMBO PLAN

The Colombo Plan for Cooperative Economic and Social Development in Asia and the Pacific is a unique inter-governmental organization providing development assistance under the "**Planning for Prosperity**" motto and the concept of self-help and mutual help where member countries provide assistance to one another in socio-economic development.

94 11 2382253

The Colombo Plan was conceived at the Commonwealth Conference on Foreign Affairs held in Colombo, Ceylon (now Sri Lanka) in January 1950 and was established on 1 July 1951 as a cooperative venture for economic and social advancement of the people of South and Southeast Asia. It has grown from the founding group of seven Commonwealth nations - Australia, Britain, Canada, Ceylon, India, New Zealand and Pakistan, to 25, including non-Commonwealth and countries belonging to the Association of South-East Asian Nations (ASEAN) and South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC). Current Colombo Plan member countries are Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Fiji, India, Indonesia, Iran, Japan, Republic of Korea, Lao PDR, Malaysia, Maldives, Mongolia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Pakistan, Papua New Guinea, Philippines, Singapore, Sri Lanka, Thailand, United States of America and Vietnam.

In December 1977 the Colombo Plan for Cooperative Economic Development in South and Southeast Asia was changed to **The Colombo Plan for Co-operative Economic and Social Development** in Asia and the Pacific, to reflect the expanded geographical composition of its enhanced membership and the scope of its activities. The primary focus of all Colombo Plan activities is human resources development in the Asia-Pacific region.

Over the years, the programme content of the Colombo Plan has been adjusted to respond to the needs of member countries in a fast changing economic environment. In the early years, the training programmes were more of a long-term nature whilst the current programmes are established to provide advanced skills and experience sharing, aimed at arriving at the best practices in different fields of economic and social activities for effective policy making and governance.

Funding

A significant characteristic of the Colombo Plan is that the administrative costs of the Council and the Secretariat are borne equally by all member countries and all member countries have an equal status in Colombo Plan's functions and activities. However, programme activities are funded by voluntary contributions by member countries as development partners. In addition, non-member countries, other international and regional organisations and other donor agencies are also sourced for funding.

Current Programmes

In 1995, Colombo Plan revitalized its programmes to emphasize on short-term training courses in priority areas and promoting South-South cooperation. The current programmes of the Colombo Plan are in the areas of Public Administration and Environment including post-graduate long-term scholarships, Private Sector Development and Drug Demand Prevention in member countries. In this regard,

94 11 2382253

Colombo Plan has established three programmes for capacity building, namely, Drug Advisory Programme, Programme for Public Administration & Environment and Programme for Private Sector Development.

Programme for Public Administration & Environment (PPA & Environment)

The main objective of the Programme for Public Administration is to develop human capital in the public sector of the developing member countries (DMCs) through provision of training programmes in prioritized areas such as poverty reduction, leadership development, economic management, strategic management, food security, ICT and environmental issues.

The PPA has established good partnerships with centres of excellence in the member countries as well as with inter-governmental organisations to deliver training programmes in critical issues of development to middle and senior level public officials from DMCs, many of whom hold key positions in their respective countries.

Programme for Private Sector Development (PPSD)

The Programme for Private Sector Development (PPSD) that was established in 1995, provides short-term training programmes and workshops for the development of the private sector. The focus of PPSD is on capacity building of small and medium enterprises (SMEs), which in many economies drive economic growth and create employment opportunities for a large segment of the labour force. The Programme's scope covers technology transfer, SME development, business management and sharing of best practices, World Trade Organization, productivity and trade issues and industrialization policy. PPSD also plays an important role in promoting a business friendly environment through building up of capacity of those relevant government officers who are responsible to put in place supporting institutions, laws and policies as well as regulations which affect the private sector.

To obtain the best outcomes for these programmes, PPSD collaborates with member governments and their centres of excellence to implement the programmes. Our current partner agencies are Korea International Cooperation Agency (KOICA), Malaysia Productivity Centre (MPC), CMC Ltd under the Indian Millennium Fund, Asia Productivity Organization (APO) and Singapore Cooperation Programme (SCP). Since inception in 1995, Korea has been contributing to the PPSD programmes.

94 11 2382253

Long-term Scholarship Programme (LTSP)

The Long-term Scholarship Programme (LTSP) was a hallmark of the Colombo Plan during its early years until 1989. Due to the needs of member countries, it was offered again in 2005 to provide opportunities for suitable candidates from member countries to be provided with opportunities to pursue Master Degrees in prestigious universities in Korea, Malaysia and Thailand in a wide variety of subjects. In 2008, Singapore joined the other three countries to offer two (2) postgraduate scholarships at the National University of Singapore (NUS), Nanyang Technological University (NTU) or the Singapore Management University (SMU) in a wide variety of fields, except medicine and dentistry.

Drug Advisory Programme (DAP)

The Colombo Plan Drug Advisory Programme, established in 1973 was the first Asia-Pacific regional programme to address the drug problem. From its inception, DAP has been contributing to the development of human resources in member countries by enhancing the capabilities of officials in government and non-governmental organizations involved in drug demand and supply reduction.

Responding to the changing needs of member countries, which are facing multi-faceted problems due to illicit drug production, trafficking and abuse, the DAP has embarked on several innovative strategies including faith-based approach to drug demand reduction, establishment of outreach and drop in centres and introduction of life skills to youths. DAP also mobilizes community in its drug demand reduction activities, as well as provide advisory services and capacity building to member countries. In front-line countries like Afghanistan and Pakistan, four (4) outreach and drop in centres were established in 2005 which continue to be supported by CPDAP. In the special programme for Afghanistan, five (5) treatment centres and transit shelter for women were set up in June 2007. DAP is operating the only Treatment Centre for women in Kabul, Afghanistan. Funding for the DAP activities is contributed by The Bureau for International Narcotics and Law Enforcement Affairs (INL), US Department of State and voluntary contribution from 14 other member countries.

THE TRAINING COURSE ON PROJECT PLANNING AND MANAGEMENT

Course Objectives

- To increase and enhance participants' knowledge and skills on project planning, implementation, monitoring and evaluation
- To familiarize participants with the processes, approaches and techniques on planning and appraising of development projects as well as project management and implementation and
- To facilitate interaction and sharing of experience and knowledge on project planning and management amongst course participants

Course Contents

- Introduction to Project Planning and Management
- National Development Planning Perspectives
- Preparing Effective Project Briefs
- Guidelines for Development Planning and Preparation
- Project Management Body of Knowledge
- Economic & Financial Analysis
- Project Risk Analysis
- Project Control and Monitoring
- Identifying Outcome and Key Results Areas of Projects
- Using Ms Project In Project Monitoring
- Approaches in Project Evaluation and Ass

Course Methodology

- Lecturers
- Case studies
- Visits
- Group discussions

Target Groups

- Senior or mid level officer who holds at least a bachelor in arts / science degree in economics; or
- Senior or mid level officers who are involved in economic development planning and management with at least 3 years of working experience in matters relevant to the course and age below 45 years or having 10 years of remaining service;
- Proficient In English.

94 11 2382253

DURATION

The course will be conducted from **05 – 27 March 2008**

ATTIRE

Participants are required to dress formally during class and appropriately during social activities.

FELLOWSHIP

The terms and conditions of fellowship awards under the MTCP – Colombo Plan are as follows. MTCP and the Colombo Plan Secretariat will provide:

- A return air ticket on economy class from the closest international airport to Kuala Lumpur, Malaysia.
- Local training costs
- Food and accommodation (at the INTAN Executive Hostel)
- Per diem of RM 20 / day

ACCOMMODATION

Accommodation will be provided by MTCP at the INTAN Executive Hostel. Participants are not allowed to bring family members during the course. Participants are required to fully participate in the programme.

MEDICAL FACILITIES

Expenses for medical and dental treatment in government hospitals/ clinics will be borne by the Malaysian Government. In case of admission to government hospitals, participants will be eligible for first class wards. Candidates should be certified to be medically fit to participate in this course. Participants are advised to make appropriate insurance coverage arrangements by themselves for on-journey illness between Malaysia and respective countries and loss of luggage.

INVITED COUNTRIES

MTCP recipient countries and Colombo Plan member countries.

94 11 2382253

VISA REQUIREMENTS

Participants from Bangladesh, Bhutan, India, Myanmar, Nepal, Pakistan and Sri Lanka will need to obtain a visa from the Malaysian Embassy or Malaysian High Commission in their respective countries or other countries nearby before their arrival in Malaysia. Participating governments are kindly requested to bear the cost of visa application for their participants.

MEMBER COUNTRY'S NOMINATION

Each member country is requested to nominate through the National Focal Point two candidates, one primary candidate and a reserve, by completing Colombo Plan – Malaysia Joint Training Application Form and Medical Certificate. The duly completed nomination forms should be forwarded not later than **10 February 2009** to the Colombo Plan Secretariat.

Mr. Khairul Dzaimie Daud
Director—Programme for Public Administration &
Environment
The Colombo Plan Secretariat
13th Floor, Merchant Tower
28, St. Michael's Road
Colombo 3, Sri Lanka

Tel: 94 – 11 – 2564448/ 2381831

Fax: 94 – 11- 2564531

E-mail: khalruldd@colombo-plan.org

The deadline for the nominations will be strictly observed.

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงการคลัง
- สำนักนายกรัฐมนตรี
(สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ)
- สำนักงานคณะกรรมการพิเศษเพื่อประสานงานโครงการ
อันเนื่องมาจากพระราชดำริ

แบบพิมพ์ทวน 2

สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

ชื่อหลักสูตร **Project Planning and Management**

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

1. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทวน 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ภายในวันที่...**27 มกราคม 2552**.....

ในกรณีที่จำเป็นต้องแจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ **สำนักงานฯ จะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ**

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน...**2**...ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น **บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานฯไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้**

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานบันการต่างประเทศ ถนนกรุงเกษม ในวันที่ ...**30 มกราคม 2552**.... เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบหมายเลขที่นั่ง และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ **โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย**

2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

2.1 ก. สำหรับผู้ที่ป็นข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับ 3 ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กขต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี **นับถึงวันปีตรับสมัครของสำนักงานฯ**

ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี **นับถึงวันปีตรับสมัครของสำนักงานฯ**

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ [ทุนประเภท 1 (ข)]

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุน **สัมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน** จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับถึงวันปีตรับสมัครของสำนักงานฯ

2.4 กรณีเคย.....

แบบพิมพ์ทุน 1
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

ติดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....
.....
.....
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว
 มีสิทธิ์สอบ ไม่มีสิทธิ์สอบ
.....

ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....
(ภาษาอังกฤษ).....
ที่อยู่ติดต่อได้.....
แผนก/ฝ่าย/กอง.....
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)
นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)
สถานภาพสมรส: โสด สมรส อื่นๆ.....
วุฒิการศึกษา/สาขา.....
.....
สถาบัน/ประเทศ.....
.....
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ดูกาน ประชุม
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....
 ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ดูกาน ประชุม
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....
 ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์กร/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....

ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนา
 ระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ
 หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน)
 (.....)
/...../.....